



INNOVANT POUR LONGTEMPS

39



L A G O O N

catamarans since 1984

39

LAGOON 39 : INNOVANT, ET POUR LONGTEMPS

Le Lagoon 39 appartient à une nouvelle génération : étraves verticales et biseautées, rouf en « sustentation » au dessus du pont, grément reculé pour les performances sous voiles et la facilité d'utilisation... une forte personnalité dès le premier coup d'œil. Mais la signature VPLP ne s'arrête pas là...

LAGOON 39: INNOVATIVE, AND FOR LONG

The Lagoon 39 belongs to a new generation: With its beveled vertical bows, its deckhouse seemingly levitated above the deck, its pushed back rig for performance under sail and ease of use... the Lagoon 39 makes a striking first impression.

And that's not the only evidence of VPLP's signature...

LAGOON 39: INNOVATIV, UND ZWAR AUF LANGE ZEIT

Die Lagoon 39 gehört zu einer neuen Generation: senkrechte, abgekantete Vorsteven, ein auf dem Deck „schwebender“ Aufbau, nach hinten versetzte Takelage für beste Segelleistungen und Bedienfreundlichkeit... eine starke Persönlichkeit schon auf den ersten Blick. Aber die Handschrift von VPLP umfasst noch mehr...

LAGOON 39: INNOVADOR, Y POR MUCHOS AÑOS

El Lagoon 39 pertenece a una nueva generación: rodas verticales y biseladas, tambucho «suspendido» sobre la cubierta, jarcia retrasada hacia popa para lograr mayor rendimiento a vela y facilitar el manejo. Su marcada personalidad salta a la vista. Sin embargo, la impronta de VPLP no termina ahí...

LAGOON 39: INNOVATIVO, E A LUNGO

Il Lagoon 39 appartiene a una nuova generazione: con le sue prue verticali bisellate, la tuga quasi «sospesa» sul ponte, il sartame arretrato per la massima facilità d'uso unita alle migliori prestazioni sotto vela... una personalità decisa fin dal primo incontro. E le sorprese firmate VPLP non finiscono qui...



Aux allures portantes, le spinnaker asymétrique et le Code 0 font merveille.

From reaching to downwind sailing, the Code 0 and the asymmetrical spinnaker do wonders.

Vor dem Wind vollbringen asymmetrischer Spinnaker und Code Zero wahre Wunder. Navegando a sotavento, el spinnaker asimétrico y el código 0 hacen maravillas.

Da sopravvento a sottovento, lo spinnaker asimmetrico e il Code 0 fanno meraviglie.



39

39

LE GRÉEMENT : PERFORMANCE ET FACILITÉ D'UTILISATION

Le savoir faire inégalé des architectes VPLP dans le domaine des multicoques de course permet au Lagoon 39 de bénéficier des dernières avancées de l'architecture navale.

RIGGING: PERFORMANCE AND USER-FRIENDLINESS

The unrivalled experience of the architects at VPLP in designing racing multihulls has allowed the Lagoon 39 to benefit from the latest developments in naval architecture.

DIE TAKELAGE: SEGELLEISTUNG UND BEDIENFREUNDLICHKEIT

Durch das unübertroffene Know-how der VPLP-Konstrukteure auf dem Gebiet der Mehrumpf-Racer profitiert die Lagoon 39 von den neuesten schiffbaulichen Entwicklungen.

LA JARCIA: PRESTACIONES Y FACILIDAD DE USO

La inigualable experiencia de los arquitectos de VPLP en el campo de las embarcaciones multicasco de competición permite al Lagoon 39 disfrutar de los últimos avances en arquitectura naval.

SARTIAME: PRESTAZIONI E FACILITÀ D'USO

L'ineguagliabile esperienza degli architetti VPLP nella progettazione di imbarcazioni multiscafo da competizione consente al Lagoon 39 di beneficiare delle ultime innovazioni nell'architettura navale.





1

1 - Le foc auto-vireur pour la voile facile.
A self tacking jib for easy sailing.
Selbstwendefock für leichtes Segeln.
El foque autovirante para facilitar la navegación.
Fiocco autovirante per facilitare le manovre di vela.

2 - Mât reculé, bôme courte, grand triangle avant :
un plan de voilure plus équilibré, moins de tangage.
Aft positioned mast, short boom, large foretriangle:
a well balanced sail plan that reduces pitching.
Achtern stehender Mast, kurzer Baum, großes Vorsegeldreieck: ein besser ausgeglichener Segelplan, weniger Stampfen.

Mástil en posición retrasada, botavara corta,
gran triángulo delantero: un plano vélico más equilibrado, menos cabeceo.
Albero arretrato a poppa, boom corto, grande triangolo di prua: un piano di vela più bilanciato per ridurre il beccheggio.



2

UN GRAND COCKPIT, CONFORTABLE ET SÛR

Un grand passage transversal sur l'arrière, une table à repas démontable sur bâbord et une confortable assise sur tribord, avec un accès direct au poste de barre par le cockpit ou par le pont.

A SPACIOUS, COMFORTABLE AND SAFE COCKPIT

The wide passageway that runs across to aft, a removable dining table to port, comfortable seating on the starboard side, and a direct access to the steering station via the cockpit or from deck.

EIN GROSSES COCKPIT, WOHLNICH UND SICHER

Ein breiter, transversaler verlaufender Heckdurchgang, ein herausnehmbaren Esstisch an Backbord und eine bequeme Sitzgelegenheit an Steuerbord mit direktem Zugang zum Steuerstand vom Cockpit oder vom Deck aus.

BAÑERA ESPACIOSA, CÓMODA Y SEGURA

Amplio paso transversal en popa, mesa comedor desmontable a babor y un comfortable asiento a estribor, con acceso directo al puesto de mando por la bañera o por la cubierta.

UN POZZETTO CONFORTEVOLE E SICURO

Un ampio passaggio trasversale a poppa, un tavolo da pranzo estraibile a babordo e una confortevole seduta a tribordo, con un accesso diretto alla timoneria dal pozzetto o tramite il ponte.







UTILISATION DE L'ESPACE

La conception d'un catamaran de croisière de 39' exige une utilisation optimale du volume. A cet égard, les choix de Nauta Design associé aux équipes Lagoon arborent ingéniosité et élégance.

USE OF SPACE

Designing a 39' cruising catamaran requires to make the most efficient use of space. The choices made by Nauta Design and the teams at Lagoon are a mix of ingenuity and elegance.

39

DIE RAUM AUSNUTZUNG

Die Entwicklung eines 39-Fuß-Fahrtenkatamarans erfordert optimale Raumaussnutzung. In dieser Hinsicht besticht die von Nauta Design zusammen mit den Lagoon-Teams getroffene Wahl durch Einfallsreichtum und Eleganz.

APROVECHAMIENTO DEL ESPACIO

El diseño de un catamarán de crucero de 39' exige un aprovechamiento óptimo del volumen. A este respecto, las decisiones que ha tomado Nauta Design en colaboración con Lagoon hacen gala de gran ingenio y elegancia.

USO DELLO SPAZIO

La progettazione di un catamarano da crociera 39' esige la massima efficienza nello sfruttamento degli spazi. Le scelte di Nauta Design e del team Lagoon sono un mix di ingegno ed eleganza.



1

1 - Le grand carré lumineux en « L ».
The large, clear "L" shaped salon.
 Der große, helle L-förmige Salon.
 El grande, luminoso cuadrado en «L».
 Il grande, luminoso salone a «L».



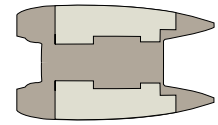
2



3

2 - Une cuisine entièrement équipée : plaque de cuisson, four, réfrigérateur, évier deux bacs, nombreux rangements...
A fully equipped galley: hob, oven, fridge, double sink, plenty of storage...
 Die Pantry ist komplett ausgestattet: Kochfeld, Backofen, Kühlschrank, Doppelwaschbecken, viel Stauraum...
 La cocina está totalmente equipada: placa de cocción, horno, gran refrigerador, lavabo doble, gran capacidad de almacenamiento...
 La cucina è interamente equipaggiata: fornello, forno, frigorifero, doppi lavandini, abbondanza di immagazzinaggio...

3 - La table à cartes, avec une grande façade pour l'électronique de bord.
The chart table, with a large vertical panel for the navigation electronics.
 Der Kartentisch, mit einer großen Panel für Board Elektronik.
 La mesa de cartas de navegación, con un panel frontal de gran tamaño para la electrónica.
 Il tavolo da carteggio, con un grande pannello per elettronica.



LES CABINES DE PROPRIÉTAIRE

Le Lagoon 39 est proposé dans une version d'aménagements avec une grande cabine de propriétaire dans chaque coque.

OWNERS' CABINS

The Lagoon 39 is available with an interior layout featuring a large owner's cabin in each hull.

DIE EIGNERKABINEN

Die Lagoon 39 wird in einer Bauausführung mit großer Eignerkabine in jedem Rumpf angeboten.

CAMAROTES PRINCIPALES

El Lagoon 39 se construye con una distribución interior consistente en un amplio camarote en cada casco.

CABINE DELL'ARMATORE

Il nuovo Lagoon 39 è proposto in una versione con una grande cabina dell'armatore in ciascuno scafo.

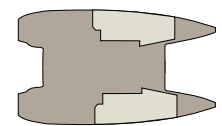
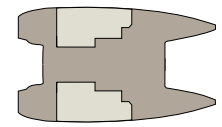




Premium



Premium



LES CABINES D'INVITÉS

Entrée avec penderie, de nombreux rangements et un lit double.

THE GUEST CABINS

An entrance with hanging locker , plenty of storage and a double bed.

DIE GÄSTEKABINEN

Ein Eingang mit Kleiderschrank, viel Stauraum und Doppelbett.

LOS CAMAROTES DE INVITADOS

Una entrada con roperos, gran capacidad de almacenamiento y una cama doble.

LE CABINE OSPITI

Ingresso con guardaroba, abbondanza di immagazzinaggio e un letto a due piazze.



Premium

CARÈNES / HULL SHAPES / RUMPFFORM / CASCO / SCAFI

- 01** - Des étraves biseautées, presque verticales, et des entrées fines pour la performance.
Beveled, almost vertical bows and fine entries for sailing performance.
Abgekantete, fast senkrechte Vorsteven und kleine Eintrittswinkel für mehr Leistung.
Proas biseladas, casi verticales, y entradas finas para mejorar el rendimiento.
Travi bisellate quasi verticali e sottili scanalature per le massime prestazioni in mare.
- 02** - La nacelle en aile de mouette pour un passage dans la vague en douceur : une caractéristique Lagoon.
The "Gull wing shaped" bridgedeck for a smooth passage in the waves: a Lagoon characteristic.
Brückendeck im Möwenflügeldesign für geschmeidiges Eintauchen in die Welle: ein Lagoon-Merkmal.
La plataforma central en forma de ala de gaviota para salvar las olas suavemente: una característica Lagoon.
La piatta forme ad ala di gabbiano per la massima fluidità negli spostamenti tra le onde: la firma di Lagoon.

PONT / DECK / DECK / CUBIERTA / PONTE /

- 03** - Larges passavants et panneaux de pont encastrés.
Wide side decks and recessed deck hatches.
Breite Seitendecks und bündig versenkte Decksluken.
Corredores amplios en cubierta y escotillas encastradas.
Ampi ponti laterali e boccaporti arretrati.

COCKPIT / COCKPIT / COCKPIT / BAÑERA / POZZETTO

- 04** - Le cockpit est de plain pied avec le carré.
The cockpit and the salon are on one level.
Cockpit und Salon auf gleicher Ebene.
La bañera queda en el mismo plano que la cabina.
Il pozzetto è collocato a livello del salone.
- 05** - La fenêtre coulissante entre la cuisine et le cockpit.
The sliding window between the galley and the cockpit.

Mit Schiebefenster zwischen Pantry und Cockpit.
La ventana de corredera entre la cocina y la bañera.
Una finestra scorrevole tra la cucina e il pozzetto.

- 06** - Zone de repas à bâbord et assise pour le farniente à tribord.
A meal area to port and a relaxing seat to starboard.
Essbereich an Backbord und Sitzgelegenheit zum Ausruhen an Steuerbord.
Una zona comedor a babor y un comfortable asiento a estribor para relajarse.
Area pranzo a tribordo e zona relax a babordo.
- Les tables de cockpit : grande pour un repas en terrasse, petite pour un cocktail.
The cockpit tables: a large one for dining outside, a small one for cocktails.
Cockpit-Tische: der große Tisch für Mahlzeiten auf der Terrasse, der kleine für Cocktails.
Las mesas de la bañera: grande para comer en la terraza, pequeña para un cocktail.
I tavoli del pozzetto: uno più ampio per i pasti all'aperto e uno più piccolo per gli aperitivi.
- 07** - Un poste de barre confortable pour deux, avec toutes les manœuvres à portée de main.
A steering station comfortable for two, with all maneuvers within easy reach.
Komfortabler Steuerstand für zwei Personen, mit allen Manövrierelementen in unmittelbarer Nähe.
Un puesto de mando comfortable para dos, con todos los controles al alcance de la mano.
Ampia timoneria per due persone, tutte le manovre a portata di mano.

JUPES / TRANSOM PLATFORMS / HECKPLATTFORMEN / FALDONES DE POPA / PLANCE DI POPPA

- 08** - Un accostage facile depuis l'annexe.
Easy access from a tender.
Vom Beiboot aus leicht zugänglich.
Un atracado fácil desde el anexo.
Accesso facilitato all'imbarcazione.
- 09** - Une échelle de bain repliable avec 2 mains courantes intégrées et ergonomiques.
A folding swim ladder with 2 ergonomically designed, integrated handrails.
Klappbare Badeleiter mit 2 integrierten, ergonomischen Handläufen.

Una escalera de baño plegable con 2 barandillas integradas y ergonómicas.
Scaletta pieghevole con due corrimano ergonomici integrati.

PLAGE AVANT / FOREDECK / VORDECK / CUBIERTA DE PROA / PONTE DI PRUA

- 10** - 2 grands coffres dont celui situé à bâbord est réservé au générateur (optionnel).
2 large lockers (the port side one being dedicated to the optional generator).
2 große Backskisten, wobei die backbordseitige Backskiste dem Generator vorbehalten ist (Option).
2 grandes cofres, el de babor reservado al generador (opcional).
2 grandi vani (di cui uno a babordo dedicato al generatore opzionale).

MÉCANIQUE / MECHANICAL / MASCHINENTEILE / MECÁNICA / MECCANICA

- 11** - Des moteurs très accessibles et des compartiments parfaitement insonorisés.
Extremely accessible engines and perfectly sound insulated compartments.
Leicht zugängliche Motoren und bestens schallsolierte Maschinenräume.
Fácil acceso a los motores en compartimentos perfectamente insonorizados.
Ampio accesso ai motori e compartimenti perfettamente isolati.

Document non contractuel - Les bateaux présentés sur cette brochure peuvent être dotés d'équipements et/ou accessoires en option.

This document is not contractual - The illustrations of the boats featuring in this brochure may include optional equipment/accessories.

Diese Broschüre ist nicht verbindlich. Die abgebildeten Yachten enthalten zum Teil Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

Este documento no es contractual - los barcos expuestos pueden incluir equipamientos y/o accesorios opcionales

Questo documento non è contrattuale. Le fotografie delle barche rappresentate su questo depliant possono includere attrezzature opzionali.

01 02



03



04 05 06



08 09



07



10



11



EQUIPEMENT

Le Lagoon 39 est proposé avec deux niveaux d'équipement :

Essential dans la version standard, 2 cabines, **Essential** ou **Comfort** dans la version Premium, selon les goûts et le programme de chaque armateur...

Essential : les options indispensables pour profiter pleinement de son Lagoon à un prix étudié.

Comfort : équipé pour la grande croisière, votre Lagoon intègre tous les équipements nécessaires pour partir loin et longtemps.

EQUIPMENT

The Lagoon 39 is offered with 2 levels of equipment:

Essential in the standard, 2 cabin version,

Essential or **Comfort** in the Premium version, depending on the taste and the sailing schedule of the owners ...

Essential: the indispensable options to enjoy one's Lagoon to the full for an accessible price.

Comfort: equipped for long distance cruising, your Lagoon includes all the equipment required for a prolonged and distant cruise.

AUSSTATTUNG

Der Eigner kann bei der Bestellung seiner Lagoon 39 zwischen zwei Ausstattungsvarianten wählen:

Essential für die 2 Kabinen, standard Version,

Essential oder **Comfort** mit der Premium-Versionen – ganz seinen individuellen Bedürfnissen und seinem Törnprogramm entsprechend.

Essential: Alle Optionen, die man braucht, um das Potenzial der Lagoon zu einem vernünftigen Preis nutzen zu können.

Comfort: Ein umfangreiches Paket an Zusatzausrüstungen, die dann Sinn geben, wenn Sie lange und weit mit Ihrer Lagoon segeln wollen.

EQUIPAMIENTO

El Lagoon 39 está disponible con dos niveles de equipamiento:

Essential en la versión 2 camarotes estándar,

Essential o **Comfort** en las versiones Premium, según los gustos y el programa de cada armador...

Essential: las opciones indispensables para disfrutar plenamente de su Lagoon con un precio estudiado.

Comfort: equipado para los grandes cruceros, su Lagoon dispone de toda la equipación necesaria para viajes largos y lejanos.

ALLESTIMENTO

Il Lagoon 39 è disponibile con due tipi di allestimento:

Essential con la versione standard con due cabine,

Essential o **Comfort** nelle versioni Premium, secondo i gusti e il programma di viaggio di ogni armatore...

Essential: l'equipaggiamento indispensabile per godere pienamente del proprio Lagoon ad un prezzo studiato.

Comfort: armato per grandi crociere, il vostro Lagoon è fornito con tutte le dotazioni necessarie per lunghe crociere verso mete lontane.

39

AMÉNAGEMENTS : LE CHOIX

2, 3 ou 4 cabines doubles : le Lagoon 39 accueille jusqu'à 8 personnes très confortablement dans une ambiance où la lumière naturelle le dispute à l'élégance de l'ébénisterie

INTERIOR LAYOUT: A LARGE CHOICE

2, 3 or 4 double cabins: The Lagoon 39 can accommodate up to 8 people very comfortably in an atmosphere where the beauty of the natural light vies with the elegance of the woodwork.

INNENAUSBAU: EINE BREITE AUSWAHL

2, 3 oder 4 Doppelkabinen: In einem Ambiente, in dem das Tageslicht mit der Eleganz der Innenausstattung wetteifert, finden in der Lagoon 39 bis zu 8 Personen bequemen Platz.

DISPOSICIÓN INTERIOR: LA VARIEDAD

2, 3 o 4 cabinas dobles: el Lagoon 39 acoge hasta 8 personas de manera muy confortable en un ambiente donde la luz natural destaca la elegancia del trabajo de la madera.

ARREDI INTERNI: UN'AMPIA SCELTA

2, 3 o 4 cabine doppie: il Lagoon 39 può accogliere comodamente fino a 8 persone in un'atmosfera dove la luce naturale si fonde con l'eleganza degli interni in legno.



2 + 2 Standard

2 cabines / 2 salles d'eau
2 cabins / 2 bathrooms
2 Kabinen / 2 Waschräume
2 camarotes / 2 aseos
2 cabine / 2 bagni



2 + 2 Premium

2 cabines / 2 salles d'eau
2 cabins / 2 bathrooms
2 Kabinen / 2 Waschräume
2 camarotes / 2 aseos
2 cabine / 2 bagni



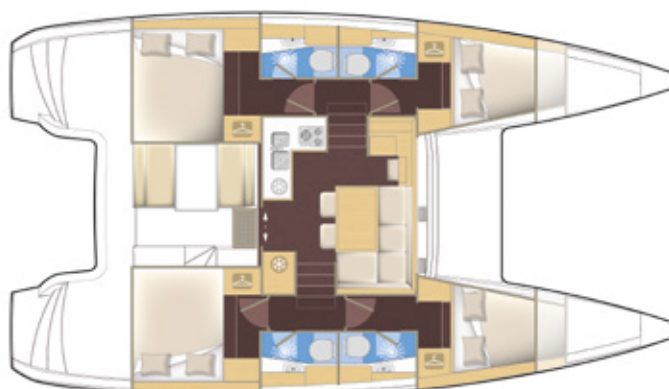
3 + 2 Premium

3 cabines / 2 salles d'eau
 3 cabins / 2 bathrooms
 3 Kabinen / 2 Waschräume
 3 camarotes / 2 aseos
 3 cabine / 2 bagni



4 + 2 Premium

4 cabines / 2 salles d'eau
 4 cabins / 2 bathrooms
 4 Kabinen / 2 Waschräume
 4 camarotes / 2 aseos
 4 cabine / 2 bagni



4 + 4 Premium

4 cabines / 4 salles d'eau
 4 cabins / 4 bathrooms
 4 Kabinen / 4 Waschräume
 4 camarotes / 4 aseos
 4 cabine / 4 bagni

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Longueur hors tout 11,74m / 38'6"
- Bau maximum 6,79 m / 22'3"
- Tirant d'eau 1,21 m / 4'
- Tirant d'air 18,40 m / 60'4"
- Déplacement léger 11,67 t
- Surface de voile au près 70 m² / 753 sq.ft.
- Motorisation standard 2 x 29 - 2 x 40 CV
- Carburant 2 x 200 l / 2 x 53 US gal.
- Eau douce 1 x 300 l / 1 x 79 US gal.
- Architecte naval VPLP
- Design intérieur Nauta Design

MAIN CHARACTERISTICS

- Length overall 11.74m / 38'6"
- Maximum beam 6.79 m / 22'3"
- Draft 1.21 m / 4'
- Mast height above waterline 18.40 m / 60'4"
- Light displacement 25 732 lb
- Total sail area close hauled 70 m² / 753 sq.ft.
- Standard engine size 2 x 29 - 2 x 40 HP
- Fuel capacity 2 x 200 l / 2 x 53 US gal.
- Fresh water capacity 1 x 300 l / 1 x 79 US gal.
- Naval Architects VPLP
- Interior design Nauta Design

HAUPTMERKMALE

- Länge über Alles 11,74m / 38'6"
- Breite über Alles 6,79 m / 22'3"
- Tiefgang 1,21 m / 4'
- Masthöhe über der Wasserlinie 18,40 m / 60'4"
- Verdrängung (CE) 11,67 t
- Segelfläche am Wind 70 m² / 753 sq.ft.
- Standardmotoren 2 x 29 - 2 x 40 HP
- Treibstofftank 2 x 200 l / 2 x 53 US gal.
- Wassertank 1 x 300 l / 1 x 79 US gal.
- Konstrukteure VPLP
- Innenarchitektur Nauta Design

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Eslora 11,74m / 38'6"
- Manga 6,79 m / 22'3"
- Calado 1,21 m / 4'
- Altura del mástil por encima de la flotación 18,40 m / 60'4"
- Desplazamiento 11,67 t
- Superficie velica de cenida 70 m² / 753 sq.ft.
- Motores estándar 2 x 29 - 2 x 40 HP
- Capacidad de carburante 2 x 200 l / 2 x 53 US gal.
- Capacidad de agua 1 x 300 l / 1 x 79 US gal.
- Arquitectos VPLP
- Diseño de interior Nauta Design

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Lunghezza fuori tutto 11,74m / 38'6"
- Larghezza fuori tutto 6,79 m / 22'3"
- Pescaggio 1,21 m / 4'
- Altezza albero sopra il galleggiamento 18,40 m / 60'4"
- Dislocamento 11,67 t
- Superficie velica di bolina 70 m² / 753 sq.ft.
- Motori standard 2 x 29 - 2 x 40 HP
- Capacità di carburante 2 x 200 l / 2 x 53 US gal.
- Acqua dolce 1 x 300 l / 1 x 79 US gal.
- Architetti VPLP
- Interior design Nauta Design



162, quai de Brazza
CS 81217
33072 Bordeaux Cedex - France
Tél. 33 + (0) 557 80 92 80
E-mail : info@cata-lagoon.com

www.cata-lagoon.com